



AP[®] Japanese Language and Culture 2016 Scoring Guidelines

© 2016 The College Board. College Board, Advanced Placement Program, AP, AP Central, and the acorn logo are registered trademarks of the College Board.

Visit the College Board on the Web: www.collegeboard.org.

AP Central is the official online home for the AP Program: apcentral.collegeboard.org.

AP[®] JAPANESE LANGUAGE AND CULTURE

2016 SCORING GUIDELINES

Interpersonal Writing: Text Chat

		TASK COMPLETION	DELIVERY	LANGUAGE USE
6	EXCELLENT Demonstrates excellence in interpersonal writing	Directly addresses prompt and provides a very thorough and appropriate response; includes elaboration and detail	- Natural, easily flowing expression - Orthography and mechanics virtually error free - Consistent use of register and style appropriate to situation	- Rich vocabulary and idioms - Excellent use of grammar and syntax, with minimal or no errors
5	VERY GOOD Suggests emerging excellence in interpersonal writing	Directly addresses prompt and provides a thorough and appropriate response; may include elaboration and detail	- Generally exhibits ease of expression - Infrequent or insignificant errors in orthography and mechanics - Consistent use of register and style appropriate to situation except for occasional lapses	- Variety of vocabulary and idioms, with sporadic errors - Appropriate use of grammatical and syntactic structures, with sporadic errors in complex structures
4	GOOD Demonstrates competence in interpersonal writing	Directly addresses prompt and provides an appropriate response	- Strained or unnatural flow of expression does not interfere with comprehensibility - Errors in orthography and mechanics do not interfere with readability - May include several lapses in otherwise consistent use of register and style appropriate to situation	- Appropriate but limited vocabulary and idioms - Appropriate use of grammatical and syntactic structures, but with several errors in complex structures or limited to simple structures
3	ADEQUATE Suggests emerging competence in interpersonal writing	Directly addresses prompt and provides a basic but appropriate answer	- Strained or unnatural flow of expression sometimes interferes with comprehensibility - Errors in orthography and mechanics may be frequent or interfere with readability - Use of register and style appropriate to situation is inconsistent or includes many errors	- Some inappropriate vocabulary and idioms interfere with comprehensibility - Errors in grammatical and syntactic structures sometimes interfere with comprehensibility
2	WEAK Suggests lack of competence in interpersonal writing	Directly addresses prompt and provides an appropriate but incomplete answer	- Labored expression frequently interferes with comprehensibility - Errors in orthography and mechanics frequent or interfere with readability - Frequent use of register and style inappropriate to situation	- Insufficient, inappropriate vocabulary and idioms frequently interfere with comprehensibility - Limited control of grammatical and syntactic structures frequently interferes with comprehensibility or results in fragmented language
1	VERY WEAK Demonstrates lack of competence in interpersonal writing	Addresses prompt minimally or marginally	- Labored expression constantly interferes with comprehensibility - Errors in orthography and mechanics very frequent or significantly interfere with readability - Constant use of register and style inappropriate to situation	- Insufficient, inappropriate vocabulary and idioms constantly interfere with comprehensibility - Limited control of grammatical and syntactic structures significantly interferes with comprehensibility or results in very fragmented language
0	UNACCEPTABLE Contains nothing that earns credit	- Mere restatement of the prompt - Clearly does not respond to the prompt “I don’t understand,” “Please repeat,” or equivalent in Japanese - Not in Japanese - Blank		

AP[®] JAPANESE LANGUAGE AND CULTURE

2016 SCORING GUIDELINES

Presentational Writing: Compare and Contrast Article

		TASK COMPLETION	DELIVERY	LANGUAGE USE
6	EXCELLENT Demonstrates excellence in presentational writing	- Article addresses all aspects of prompt with thoroughness and detail, including expression of preference and reasoning - Well organized and coherent, with a clear progression of ideas; use of appropriate transitional elements and cohesive devices	- Natural, easily flowing expression - Orthography and mechanics virtually error free - Virtually no mistakes in use of kanji according to AP Japanese kanji list - Consistent use of register and style appropriate to situation	- Rich vocabulary and idioms - Variety of appropriate grammatical and syntactic structures, with minimal or no errors
5	VERY GOOD Suggests emerging excellence in presentational writing	- Article addresses all aspects of prompt, including expression of preference and reasoning - Well organized and coherent, with a progression of ideas that is generally clear; some use of transitional elements and cohesive devices	- Generally exhibits ease of expression - Infrequent or insignificant errors in orthography and mechanics - Occasional mistakes in use of kanji according to AP Japanese kanji list - Consistent use of register and style appropriate to situation except for occasional lapses	- Variety of vocabulary and idioms, with sporadic errors - Appropriate use of grammatical and syntactic structures, with sporadic errors in complex structures
4	GOOD Demonstrates competence in presentational writing	- Article addresses all aspects of prompt, including expression of preference and reasoning, but may lack detail or elaboration - Generally organized and coherent; use of transitional elements and cohesive devices may be inconsistent	- Strained or unnatural flow of expression does not interfere with comprehensibility - Errors in orthography and mechanics do not interfere with readability - May include several mistakes in use of kanji according to AP Japanese kanji list - May include several lapses in otherwise consistent use of register and style appropriate to situation	- Appropriate but limited vocabulary and idioms - Appropriate use of grammatical and syntactic structures, but with several errors in complex structures or limited to simple structures
3	ADEQUATE Suggests emerging competence in presentational writing	- Article addresses topic directly but may not address all aspects of prompt - Portions may lack organization or coherence; infrequent use of transitional elements and cohesive devices	- Strained or unnatural flow of expression sometimes interferes with comprehensibility - Errors in orthography and mechanics may be frequent or interfere with readability - May include frequent mistakes in use of kanji according to AP Japanese kanji list - Use of register and style appropriate to situation is inconsistent or includes many errors	- Some inappropriate vocabulary and idioms interfere with comprehensibility - Errors in grammatical and syntactic structures sometimes interfere with comprehensibility
2	WEAK Suggests lack of competence in presentational writing	- Article addresses topic only marginally or addresses only some aspects of prompt - Scattered information generally lacks organization and coherence; minimal or no use of transitional elements and cohesive devices	- Labored expression frequently interferes with comprehensibility - Errors in orthography and mechanics frequent or interfere with readability - Frequent mistakes in use of kanji according to AP Japanese kanji list - Frequent use of register and style inappropriate to situation	- Insufficient, inappropriate vocabulary and idioms frequently interfere with comprehensibility - Limited control of grammatical and syntactic structures frequently interferes with comprehensibility or results in fragmented language
1	VERY WEAK Demonstrates lack of competence in presentational writing	- Article addresses prompt only minimally - Lacks organization and coherence	- Labored expression constantly interferes with comprehensibility - Errors in orthography and mechanics very frequent or significantly interfere with readability - Minimal use of kanji according to AP Japanese kanji list - Constant use of register and style inappropriate to situation	- Insufficient, inappropriate vocabulary and idioms constantly interfere with comprehensibility - Limited control of grammatical and syntactic structures significantly interferes with comprehensibility or results in very fragmented language
0	UNACCEPTABLE Contains nothing that earns credit	- Mere restatement of the prompt - Clearly does not respond to the prompt; completely irrelevant to the topic - Not in Japanese - Blank		

AP[®] JAPANESE LANGUAGE AND CULTURE

2016 SCORING GUIDELINES

Interpersonal Speaking: Conversation

		TASK COMPLETION	DELIVERY	LANGUAGE USE
6	EXCELLENT Demonstrates excellence in interpersonal speaking	Directly addresses prompt and provides a very thorough and appropriate response; includes elaboration and detail	- Natural, easily flowing expression - Natural pace with minimal hesitation or repetition - Pronunciation virtually error free - Consistent use of register and style appropriate to situation	- Rich vocabulary and idioms - Excellent use of grammar and syntax, with minimal or no errors
5	VERY GOOD Suggests emerging excellence in interpersonal speaking	Directly addresses prompt and provides a thorough and appropriate response; may include elaboration and detail	- Generally exhibits ease of expression - Smooth pace with occasional hesitation or repetition, which does not distract from the message - Infrequent or insignificant errors in pronunciation - Consistent use of register and style appropriate to situation except for occasional lapses	- Variety of vocabulary and idioms, with sporadic errors - Appropriate use of grammatical and syntactic structures, with sporadic errors in complex structures
4	GOOD Demonstrates competence in interpersonal speaking	Directly addresses prompt and provides an appropriate response	- Strained or unnatural flow of expression does not interfere with comprehensibility - Generally consistent pace with some unnatural hesitation or repetition - Errors in pronunciation do not necessitate special listener effort - May include several lapses in otherwise consistent use of register and style appropriate to situation	- Appropriate but limited vocabulary and idioms - Appropriate use of grammatical and syntactic structures, but with several errors in complex structures or limited to simple structures
3	ADEQUATE Suggests emerging competence in interpersonal speaking	Directly addresses prompt and provides a basic but appropriate answer	- Strained or unnatural flow of expression sometimes interferes with comprehensibility - Inconsistent pace marked by some hesitation or repetition - Errors in pronunciation sometimes necessitate special listener effort - Use of register and style appropriate to situation is inconsistent or includes many errors	- Some inappropriate vocabulary and idioms interfere with comprehensibility - Errors in grammatical and syntactic structures sometimes interfere with comprehensibility
2	WEAK Suggests lack of competence in interpersonal speaking	Directly addresses prompt and provides an appropriate but incomplete answer	- Labored expression frequently interferes with comprehensibility - Frequent hesitation or repetition - Frequent errors in pronunciation necessitate constant listener effort - Frequent use of register and style inappropriate to situation	- Insufficient, inappropriate vocabulary and idioms frequently interfere with comprehensibility - Limited control of grammatical and syntactic structures frequently interferes with comprehensibility or results in fragmented language
1	VERY WEAK Demonstrates lack of competence in interpersonal speaking	Addresses prompt minimally or marginally	- Labored expression constantly interferes with comprehensibility - Constant hesitation or repetition - Frequent errors in pronunciation necessitate intense listener effort - Constant use of register and style inappropriate to situation	- Insufficient, inappropriate vocabulary and idioms constantly interfere with comprehensibility - Limited control of grammatical and syntactic structures significantly interferes with comprehensibility or results in very fragmented language
0	UNACCEPTABLE Contains nothing that earns credit	- Mere restatement of the prompt - Clearly does not respond to the prompt "I don't understand," "Please repeat," or equivalent in Japanese - Not in Japanese - Blank (although recording equipment is functioning) or mere sighs		

AP[®] JAPANESE LANGUAGE AND CULTURE

2016 SCORING GUIDELINES

Presentational Speaking: Cultural Perspective Presentation

		TASK COMPLETION	DELIVERY	LANGUAGE USE
6	EXCELLENT Demonstrates excellence in presentational speaking and cultural knowledge	- Presentation addresses all aspects of prompt with thoroughness and detail, including explanation of view or perspective - Well organized and coherent, with a clear progression of ideas; use of appropriate transitional elements and cohesive devices - Cultural information is accurate and detailed	- Natural, easily flowing expression - Natural pace with minimal hesitation or repetition - Pronunciation virtually error free - Consistent use of register and style appropriate to situation	- Rich vocabulary and idioms - Variety of appropriate grammatical and syntactic structures, with minimal or no errors
5	VERY GOOD Suggests emerging excellence in presentational speaking and cultural knowledge	- Presentation addresses all aspects of prompt, including explanation of view or perspective - Well organized and coherent, with a progression of ideas that is generally clear; some use of transitional elements and cohesive devices - Minimal errors in cultural information	- Generally exhibits ease of expression - Smooth pace with occasional hesitation or repetition, which does not distract from the message - Infrequent or insignificant errors in pronunciation - Consistent use of register and style appropriate to situation except for occasional lapses	- Variety of vocabulary and idioms, with sporadic errors - Appropriate use of grammatical and syntactic structures, with sporadic errors in complex structures
4	GOOD Demonstrates competence in presentational speaking and cultural knowledge	- Presentation addresses almost all aspects of prompt, including explanation of view or perspective, but may lack detail or elaboration - Generally organized and coherent; use of transitional elements and cohesive devices may be inconsistent - Generally correct cultural information with some inaccuracies	- Strained or unnatural flow of expression does not interfere with comprehensibility - Generally consistent pace with some unnatural hesitation or repetition - Errors in pronunciation do not necessitate special listener effort - May include several lapses in otherwise consistent use of register and style appropriate to situation	- Appropriate but limited vocabulary and idioms - Appropriate use of grammatical and syntactic structures, but with several errors in complex structures or limited to simple structures
3	ADEQUATE Suggests emerging competence in presentational speaking and cultural knowledge	- Presentation addresses topic directly but may not address all aspects of prompt - Portions may lack organization or coherence; infrequent use of transitional elements and cohesive devices - Cultural information may have several inaccuracies	- Strained or unnatural flow of expression sometimes interferes with comprehensibility - Inconsistent pace marked by some hesitation or repetition - Errors in pronunciation sometimes necessitate special listener effort - Use of register and style appropriate to situation is inconsistent or includes many errors	- Some inappropriate vocabulary and idioms interfere with comprehensibility - Errors in grammatical and syntactic structures sometimes interfere with comprehensibility
2	WEAK Suggests lack of competence in presentational speaking and cultural knowledge	- Presentation addresses topic only marginally or addresses only some aspects of prompt - Scattered information generally lacks organization and coherence; minimal or no use of transitional elements and cohesive devices - Cultural information has frequent or significant inaccuracies	- Labored expression frequently interferes with comprehensibility - Frequent hesitation or repetition - Frequent errors in pronunciation necessitate constant listener effort - Frequent use of register and style inappropriate to situation	- Insufficient, inappropriate vocabulary and idioms frequently interfere with comprehensibility - Limited control of grammatical and syntactic structures frequently interferes with comprehensibility or results in fragmented language
1	VERY WEAK Demonstrates lack of competence in presentational speaking and cultural knowledge	- Presentation addresses prompt only minimally - Lacks organization and coherence - Cultural information almost entirely inaccurate or missing	- Labored expression constantly interferes with comprehensibility - Constant hesitation or repetition - Frequent errors in pronunciation necessitate intense listener effort - Constant use of register and style inappropriate to situation	- Insufficient, inappropriate vocabulary and idioms constantly interfere with comprehensibility - Limited control of grammatical and syntactic structures significantly interferes with comprehensibility or results in very fragmented language
0	UNACCEPTABLE Contains nothing that earns credit	- Mere restatement of the prompt - Clearly does not respond to the prompt; completely irrelevant to the topic - Not in Japanese - Blank (although recording equipment is functioning) or mere sighs		